

# 軽井沢ニュース

2015

4 | 17

●軽井沢暮らしに役立つ情報

第140号

●発行 軽井沢ニュース舎  
北佐久郡軽井沢町大字発地445-96  
●Tel.Fax 0267-31-6961  
●info@karuizawa-news.org

✧暮らす軽井沢 人口 20,033人(-16) 男 9,605人(-13) 女 10,428人(-3) 世帯数(前月比) 9,281世帯(+8) 別荘 15,516戸(+145)(25年1月現在)

次号 第141号は、  
平成27年5月15日(金)発行予定です

Web版 **軽井沢ニュース** 検索

広告は生活を豊かにする情報です  
お問合せ0267-42-0819

← 現職・立候補予定者 (アイウエオ順)

## まち・ひと・くらし 浅麓News 4月

### 第48回・新人が現職を脅かす勢いの軽井沢町議選

■現職・新人の候補者数は  
ベテラン議員複数の引退表明など、現職6人が立候補を取り止めた。今回、再選を目指す現職10人に対し新人12人が出馬し、計22人が定数16のイスを争う異例の展開。過去にない、現職を新人が数で上回る波瀾含みの混戦模様。結果次第では、最大会派「政策集団シリアス」の消長と再編、藤巻町政との距離、与・野党の力関係、同僚議員の求心力や影響力も大きく塗り変わる。

■候補者22人の内訳は  
政党別では公明党2人、共産党1人、幸福実現党1人、他の18人は無所属。男女別では男性16人、女性6人。男性優位は変わらないが女性進出の傾向は続く。年齢別では最高は74歳、最低は30歳、平均年齢は55歳の熟年。地域別では中軽が7人、旧軽・南軽・古宿・借宿・追分が各2人、南軽・成沢・塩沢・油井・大日向が各1人。

■新人の当選圏入りは  
前職から「跡目」に指名され後援会を継いだ元町職がトップ当選の前評判、他に男性では長年の行政区長の経験者、建設会社の組織

的応援を受ける者、女性では按分票の僅差で泣いた前回次点の方、コーラス活動の指揮者で知名度のある方が最有力との下馬評。侮れないのは、21世紀型の都市・雇用問題や学校・教育改革を掲げる、新感覚のまちづくり派の若手。旋風を巻き起こす可能性もある。

■候補者の政策の中身は  
全員が総じて、自然・環境保護、子育て支援、介護・医療の充実など訴え、商工・観光業の振興、農業の活性化、交通渋滞対策を取り上げる。現職、新人ともに町政の課題の認識に、争点になるほどの差異はない。現状分析よりも、問題解決の政治手法の考え方、取り組みの方法論の相違ではないか。

■今回の投票率は？  
4月12日の県議選の町有権者数は1万6135人。前回(平成23)の投票率は65.75%。前回並みで試算すると投票者数は1万6000人。当確が見通せる安全圏は5~6百票ラインか。有権者が投票所に足を運び、投票率を向上させてこそ町民の民意がより町政に反映される方向に変わっていく。「隗より初めよ」の故事に習いたい。

佐藤 としあき  
(さとう としあき)  
無所属 64歳 現職(1期)  
後援会: 大字発地1398-84  
Tel 48・1011



川島 さゆり  
(かわしま さゆり)  
公明党 53歳 現職(1期)  
事務所: 大字長倉4280-5  
Tel 46・2135



大浦 洋介  
(おおうら ようすけ)  
無所属 74歳 現職(2期)  
事務所: 大字長倉3428-213  
Tel 44・3212



内堀 次雄  
(うちぼり つぎお)  
無所属 64歳 現職(5期)  
後援会: 追分570  
Tel 45・1813

夢をかたちへ  
夢のちかづくる町のために  
一緒に未来を築きましょう



市村 守  
(いちむら まもる)  
無所属 64歳 現職(1期)  
後援会: 長倉1609-1  
Tel 45-6737

夢と希望のある  
まちづくりを!!



横須賀 桃子  
(よこすか ももこ)  
無所属 45歳 現職(1期)  
後援会: 大字長倉(塩沢)296-3  
Tel 090・2440・6307

一緒に考え、  
実現したい軽井沢



土屋 好生  
(つちや よしお)  
無所属 57歳 現職(1期)  
後援会: 中軽井沢4-1  
Tel 45・5327

ともにあせをかき、  
ともにつくりまわす、このまちを



土屋 きよし  
(つちや きよし)  
日本共産党 69歳 現職(2期)  
事務所: 大字長倉4763  
Tel 090・4668・6661

市民の暮らしを  
もっとよくする



篠原 きみこ  
(しのはら きみこ)  
公明党 72歳 現職(3期)  
事務所: 大字軽井沢1007-70  
Tel 48・2530

市民を  
もっとよくする



佐藤 幹夫  
(さとう みさお)  
無所属 57歳 現職(1期)  
後援会: 軽井沢5-2  
Tel 42・2965

笑顔で  
まちづくりを



4/22(水)19時~ 町議会議員選挙・合同個人演説会 @大賀ホール

← 新人・立候補予定者 (アイウエオ順)

田辺 敦司  
(たなべ あつし)  
無所属 39歳 新人  
事務所: 大字長倉3841-22  
Tel 080・6600・5828

1. 再会の準備を!  
2. 交通シリアスの実現を!  
3. 教育レベルの向上を!



佐藤 あずみ  
(さとう あずみ)  
幸福実現党 30歳 新人  
後援会: 長倉1892-225  
Tel 080・3755・3728

若さで  
まちづくりを




押金 洋仁  
(おしがね ようじ)  
無所属 47歳 新人  
後援会: 大字軽井沢1323-440  
Tel 42・3692

思いがけぬ  
地域づくり



宇賀神 たくお  
(うがじん たくお)  
無所属 33歳 新人  
後援会: 中軽井沢11番地  
Tel 090・2135・6836

町民を中心とした、  
町民のための町政へ



阿部 和郎  
(あべ かずお)  
無所属 48歳 新人  
事務所: 中軽井沢5-15  
Tel 090・4230・9186



4月26日(日)  
7時~20時  
軽井沢  
町・町議会議員  
一般選挙投票日

定員16名 / 立候補予定者は22名 (4月14日現在)  
現職10名、新人12名  
後援会・事務所リスト



3月25日町役場2階の第3・4会議室で開かれた、立候補予定者説明会

山崎 ミノル  
(やまざきみのる)  
無所属 63歳 新人  
事務所: 大字長倉5545-8  
Tel 090・6509・1020



柳沢 信介  
(やなぎさわ しんすけ)  
無所属 62歳 新人  
後援会: 旧軽井沢674  
Tel 42・7823

みなさんと共に一生懸命頑張ります



村瀬 友久  
(むらせともひさ)  
無所属 58歳 新人  
事務所: 軽井沢町東35-15 村瀬組内  
Tel 090・8505・4585

T.M  
村瀬友久



西 ちほ  
(にしちほ)  
無所属 41歳 新人  
後援会: 長倉2350-60  
Tel 46・0555

西ちほ後援会



利根川 たいぞう  
(とねがわ たいぞう)  
無所属 61歳 新人  
後援会: 軽井沢1256-68  
Tel 45・3431

みなさんの声を町政に!



遠山 たかお  
(とやま たかお)  
無所属 63歳 新人  
後援会: 大字長倉(借宿)4744  
Tel 45・8210

軽井沢のまちを  
もっとよくする



寺田 和佳子  
(てらだ わかこ)  
無所属 41歳 新人  
後援会: 大字長倉3892-7  
Tel 090・1767・1529

寺田和佳子



夏咲きの花木・山野草  
4月25日(土) 大売り出し  
新樹種あります  
三千坪の植木展示畑

★バス・鳥井原信号からの出入り口ができました。  
★駐車場完備

造園工事・施工・管理 美鈴園  
TEL.0267-45-5520 FAX.0267-46-3435

4月24日(金)オープン  
心躍る湖畔散策  
軽井沢レイクガーデン  
美しく優しい、水辺のガーデンリゾート

★400種類ものバラや、花々などが四季を通じて楽しめる「軽井沢レイクガーデン」。  
★庭園を中心にレストラン・ガーデンカフェ・ギフトショップ・ガーデンショップなど魅力的なお店が点在。

…軽井沢町民の皆さまにお知らせ…  
レイクガーデンも町民の皆さまのおかげで、開園9年目を迎えることが出来ました。これからもより多くの方にご利用いただけるよう ①本年も6月10日を「町民開放デー」とし、入園料を無料で、②シーズン(4月24日~11月3日)を通して、町民ご優待料金 / 大人 500円 & 小・中学生 200円 (※6/19~7/20のローズシーズン中は、大人 800円 & 小・中学生 200円)を設定しました。免許証などの住所の確認のできるものをお持ちください。ご来園をお待ちしています。

■入園料大人1000円 / 小・中学生500円 / 小学生以下無料 (※6/19~7/20ローズシーズンは大人1200円 / 小・中学生500円)

軽井沢レイクガーデン  
www.karuizawa-lakegarden.jp TEL:0267-48-1608 FAX:0267-48-1619  
カーナビゲーションご利用の場合: 目的地を「レイクニュータウン」か「0267-48-1611」に設定してください。

開館2周年・チャレンジショップ新店舗オープン記念  
みんな集まれ!  
くっかけ市場 OPEN!  
5月10日(日)10時~14時

★くっかけ市場出店内容★  
焼き菓子・ハチミツ・酵素玄米おむすび・サンドウィッチ・乳製品・田口さんのいちご・手作り雑貨など

♪4月29日(月祝)テラスコンサート 無料♪  
ピアノ・バイオリン・ヴィオラによる三重奏と  
ヴィオラ&ピアノのDUOをお楽しみください  
エルガー: 愛の挨拶 / サンサーンス: 白鳥 / パッパ: 無伴奏 組曲他  
●第1部 11時~ ●第2部 13時30分~ (2回公演)

くっかけテラス  
〒389-0111 軽井沢町大字長倉3037-18  
TEL: 0267-41-0743 http://kutsukake-terrace.info/  
指定管理者:株式会社フーズサービス・シンワ

山桜は森にしずかに咲き満ちて  
まだ若い蛇せわしく飛ぶ 天瀬夕梨絵

FM軽井沢 プレミアム  
77.5MHz 4/21 5/5 23時30分~

北欧家具、照明のネットセール  
TEL:0267-46-0017  
照明器具 etc. URL:http://www14.plala.or.jp/CottageDesign

Prince Hotel Karuizawa Seibu Group  
軽井沢プリンスホテル イースト

# SPA & LUNCH

「スパザフォレストプリンス」のトリートメントと「メインダイニングルーム」の特別ランチをセットにした日帰りプラン「スパ&ランチ」。

自然の息吹を感じながらゆったりとしたひとときをお過ごしください。

トリートメントとスペシャルランチの日帰りプラン「スパ&ランチ」前日までの予約制

2016年3月31日(木)まで

※除外日: 2015年4/26~5/6、7/19~8/31、12/21~2016年1/4

料金|1名さま ¥16,500|ランチ付き  
トリートメントメニューは①②より、ひとつをお選びください。

① アロマテラピーマッサージ  
心地よい香りのアロマテラピーマッサージで健康美へと導きます。

② アロマテラピーフェイシャル  
お肌の自然治癒力を高めすっきりとした表情へと導きます。

料金|1名さま ¥20,000|ランチ付き  
トリートメントメニューは③④より、ひとつをお選びください。

③ アロマテラピーマッサージ  
アロマの香りとお肌をほぐす心地よいマッサージで身体や心の緊張感をしっかりと解きほぐします。

④ アロマボディ & フェイシャル  
マッサージとフェイシャルを組み合わせた贅沢なメニュー。全身を優雅なアロマの香りで包み込みます。

軽井沢プリンスホテル イースト  
メインダイニングルーム

軽井沢産アマトマト・安米・キヌアのサラダを  
シリアの塩とバジリオリオイルで/  
豆乳のコーンスープ・真鯛のサルタート グレープフルーツのアクセント  
リンゴのコンポートをシナモンと生姜風味で 紅茶のアイス添え/  
ホテルメイドパン/ハーブティー  
※デザートはスパ終了後、バラウンジ SAKURAでお召し上がりいただけます。

軽井沢プリンスホテル イースト SPAザフォレストプリンス TEL:0267-42-1111

5月10日(日)11時~14時30分  
軽井沢浅間プリンスホテル  
ランチ&デザートbuffet ¥2550

★新緑の浅間山と、いろいろなナチュラルチーズ料理 & 大地の恵み野菜のイタリアンを、お楽しみください。

★予約制: おとな ¥2550 / こども ¥1750 (7歳~12歳) / 6歳以下無料 (※消費税込み) 0267-48-0805

4月1日~軽井沢72ゴルフ オープン  
神主さんの安全祈願ティーショット。  
満員御礼 約350人の予約客で賑わう

薄日の中から時折浅間山が姿を見せる朝一番。72ゴルフ・西クラブハウス前には早朝6時30分頃からゴルフ場スタッフやテレビカメラなどが、オープニングを待ちかねたゴルファーの車も次々と。

0267-48-0072

LOVE JAPAN BRAND  
http://www.lovejapanbrand.com/  
TEL.0267-45-3719

32,400円~  
お気軽にご相談ください。

軽井沢バレエアルテ  
大人のクラシックバレエ

風越公園 軽井沢風越公園(総合体育館)スタジオ  
シンブルクラス&基礎/初級クラス

軽井沢カフェオマエ  
(大賀ホール駐車場南前)  
リラクソバレエ

新軽井沢会館(矢ヶ崎公園管理棟)  
入門クラス&基礎/初級クラス

☆個人レッスンもあります。

フェアリーバレエ  
5才~。初心者 経験者  
クラシックバレエの基礎を  
丁寧にレッスンします。

詳細はホームページで  
ご覧下さい。  
お問い合わせ/お申し込み  
軽井沢バレエアルテ  
代表 早川真紀  
090-1203-1706  
arteballetto@dk.pdx.ne.jp  
http://www.d7.dion.ne.jp/~arte

【ト】ビゼー(アルルの女組曲)  
チャイコフスキー(交響曲第5番)  
★全席指定S席7千円売切れ・S席(1&2階)6千5百円・A席5千円・B席4千5百円・C席(2階立見席)3千円・W席(2階合唱席)

①4月29日(水) 16時開演  
アンドレア・パッティエス二指揮  
東京フィルハーモニー交響楽団



©Roberto Masotti

【ト】ヴィヴァルディ(ヴァイオリン協奏曲集四季※指揮者無し) / ハイドン(交響曲第96番「奇跡」) / 他  
★全席指定S席6千5百円売切れ・S席(1&2階)6千円・A席4千5百円

③5月2日(土) 15時開演  
井上道義指揮オーケストラ・アンサンブル金沢 / バロックと古典の名曲

⑤5月4日(月祝) 15時30分開演  
東京フィルハーモニー交響楽団

★全席指定S席7千円残数僅少・S席(1&2階)6千5百円・A席5千円・B席4千円・C席(2階立見席)2千5百円

④5月3日(日祝) 15時開演  
ウィーン少年合唱団  
歓迎合同演奏会 軽井沢少年少女合唱団

©K. Miura

【演】team東京 & team北陸 / 他  
★全席指定一般(1階席)2千円  
高校生以下(1階席)千円

⑦5月6日(水休) 15時30分開演  
Char Special Live

【演】全国主要都市を中心に活動しているピアノサークル(ついで)の会のメンバーによる演奏会  
問ツイッターピアノの会  
http://twiplanoblog91.fc2.com/  
※内容に変更が生じる場合があります。詳しくはホームページをご覧ください。  
http://www.ohgahall.or.jp

★全席指定5千5百円残数僅少・ステージサイド席5千5百円・3歳未満のお子様のお入場はご遠慮ください。

⑧5月17日(日) 14時開演  
アリスII紗良・オット  
ピアノ・リサイタル

④5月29日(水) 17時開演  
軽井沢大賀ホール開館10周年記念  
2015春の音楽祭

★全席指定S席1万2千円

【ト】リスト(ラ・カンパネラ、他)  
★全席指定S席1万2千円

②5月1日(金) 19時開演  
谷村新司トーク&ライブ  
ココロの学校PREMIUM by KARUIZAWA  
【共演】軽井沢少年少女合唱団

⑥5月5日(火祝) 15時開演  
北陸新幹線延伸記念: 軽井沢大賀ホールチェンバロコンサート2015  
東京金沢をつなぐ音の架け橋:

【ト】ベートーヴェン(ピアノ・ソナタ第17番テンペスト) / 他  
★全席指定S席6千円残数僅少・S席(1&2階)5千5百円・A席4千円・B席3千5百円・C席(2階立見席)2千円・W席(2階合唱席)2千円

⑤5月9日(土) 15時開演  
TSUKEMEN Special Live 2015

⑧5月17日(日) 14時開演  
アリスII紗良・オット  
ピアノ・リサイタル

4月26日(日) ~ 5月17日(日)  
軽井沢大賀ホール「春の音楽祭」  
コンサートスケジューリング

4月26日(日) 17時開演  
イングリット・フジコ・ヘミング  
ピアノコンサート

5月10日(日) 11時~14時30分  
軽井沢浅間プリンスホテル  
ランチ&デザートbuffet ¥2550

4月1日~軽井沢72ゴルフ オープン  
神主さんの安全祈願ティーショット。  
満員御礼 約350人の予約客で賑わう

軽井沢バレエアルテ  
大人のクラシックバレエ

LOVE JAPAN BRAND  
http://www.lovejapanbrand.com/  
TEL.0267-45-3719

『森の雫』って何屋さんなの?  
インテリア~ガーデンまで、様々なシーンに「木と暮らしのデザイン」をご提案するデザイナーユニットです

薪小屋制作も承ります!

注文家具 リフォーム ガーデンデザイン サイン・看板 各種デザイン印刷

www.mori-sizuku.com  
お問合せ 0267-48-1115 (11~18時)

木と暮らしのデザイン 軽井沢 森の雫  
SHOWROOM 軽井沢町発地 160-4 (レイクニュータウン前)

WINE BAR ALL ¥500  
NO EXTRA CHARGES  
FUN NICE PEOPLE  
FREE & FAST WIFI

KEVIN'S BAR  
OPEN DAILY 6PM - 11PM  
CLOSED THURSDAYS

データ復旧 パソコン設定 販売・修理・回収  
ホームページ 制作・改修・代行 月々9,900円~  
パソコン家庭教師訪問も可能です

パソコンで困ったら  
お見積り・ご相談無料!  
TEL 050-3766-5500  
詳しくはWEBで アスプラス 検索  
軽井沢 パソコン・タブレットサポート アスプラス

NEW OPEN!!  
2015年4月27日(月)  
旧軽井沢テニスコート通りに、健康で楽しい軽井沢生活のためのショップがオープン  
(ハーブティー・アロマ・食品・ナチュラルコスメ・雑貨)

ラ・シャンブル・ド・タカネ  
旧軽井沢テニスコート通り店  
TEL:0267-31-0785  
http://www.takane-spa.com

7チホテルでアルバイトしてみませんか?  
地元で通勤可能な方を募集、都合の良い日、よい時間帯に働いていただけます。  
(毎週相談しながら日時、時間を決めます)

●館内清掃: 9時頃~お昼頃まで ●食事補助: 18時頃~21時頃まで  
●仕事内容: 館内清掃、ベッドメイキング、簡単な食事補助等冬場は仕事が少ないですが原則1年を通して働けます。  
●時給: 900円(研修期間850円)、年齢問わず、主婦の方、他に仕事をお持ちの方も歓迎です。

ピッコロホテル オペラ軽井沢  
軽井沢町長倉大日向566-4 TEL 0267-44-3133

ビームヒップホップダンススクール 新年度生徒募集!!  
無料体験レッスン開催!!  
★日時: 毎週水曜日 18時30分~19時30分  
★会場: 追分アイアンスタジアム(100万ドル隣り)  
★入会金: 5400円 / 月謝: 6480円 (月4回)  
お問合せ・体験申込みはビームアクターズスクールまで  
TEL 026-291-4012

緑と自然の環境づくり  
◎造園設計施工請負 ◎植木・庭石 販売  
◎ブロック施工・石積み ◎ガーデニング・芝  
◎別荘管理 ◎土木建設工事  
★お気軽にご相談ください(見積り無料)

有限会社 佐藤造園  
長野県知事許可(般-13)第018087号(代表 佐藤英明)  
レイクニュータウン 48-1200 0267-48-1227

軽井沢町の観光ガイド
軽井沢観光協会 検索

軽井沢ニュース年間購読のお申込みは
二千五百円(送料手数料) 郵便番号 00530-3-80559 軽井沢ニュース会

毎月15日はいちごの日
軽井沢ガーデンファーム 検索

イベントボックス

Event Schedule table with columns for dates (11, 18, 20, 21, 22, 25, 26, 29, 30, 1, 2, 3, 5, 9, 9, 9, 10, 10, 23) and event details including art exhibitions, music events, and local news.

50年後をデザインする
軽井沢三十区物語 PART4
第30回 上発地区 (かみほっち)

前回のレイクニュータウン区は、南軽井沢・馬取区内にある別荘地を主体にした自治組織。区長さんはレイクニュータウンの石井千尋社長で、軽井沢の自然を誰よりも愛し...



上発地区は、その馬取の西隣に位置し、峠の切通し道を越えれば、左手に「八風の郷」別荘地、中央に80町歩の発地の休耕地が、遠く下発地/杉瓜/風越団地まで続き、正面には名物の浅間山が視界いっぱい広がる。

間30~40ラウンドをこなし、1942年生まれとしてはビックリするようなスコア?で回られる。黒々とした髪や顔のツヤ、体の動きなどはとてもお年には見えず、60歳代前半で十分通用する若さは、発地の自然と高原野菜そして、ゴルフを月2~3ラウンドすることか?。かつて「発地千軒七堂八宇」と言われるほど賑わい、近年は緑豊かな里山と休耕地で静かだった発地の里にも、最近はいろいろな開発話が持ち込まれているらしい。

地内のホテル建設計画が具体化して、45室通年営業・レストラン・商業施設付きで温泉ボーリングも始まったとか? 次回は星野区を予定。



お年には見えない佐藤区長さんの若さは、月2~3回のゴルフと、ゴルフ場の現役営業マンの仕事?。ゴルフをしない方には、ばんばん坂から女街道に抜ける「軽井沢の美瑛」と呼ばれる高原野菜畑と庭先にゴルフ場が広がる別荘街の散歩をお薦めする。

★取材予定順★ 杉瓜→古宿→三ツ石→大日向→浅間台→借宿→鳥井原→油井→離山→南ヶ丘→千ヶ滝西区→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩沢→下発地→つくしヶ丘→風越団地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壺

別荘 15,365戸
軽井沢の別荘人
第18回 「ベルデ軽井沢」の星空観察の達人、手水郁雄さん



「練馬区立少年自然の家 ベルデ軽井沢」と、名物支配人の手水郁雄さん。森のクラフト教室が、ちびっ子たちの人気を集めている。

満天の星空には夢を叶える流れ星が...と誘(いざな)う「練馬区立少年自然の家 ベルデ軽井沢」(追分)。巨大保養施設を預かる名物支配人の手水郁雄さん(56)は「星座観察の達人」。週末の土曜日には「星見の会」が行われ、夕食後のひととき利用者を楽しませる。他に、森の木や花、野鳥、動物の痕跡を調べる自然観察やトレッキング(山歩き)、まつぼっくりやどんぐり、小枝を拾ってきて使うクラフト教室も看板のメニュー。浅間山の麓の国有林に囲まれ、手水さんが相手をする本物のアウトドアの遊び方がいっぱい揃っている。施設の目的から、区内の小中学校計99校の児童・生徒の移動教室やスキー教室の団体利用も多い。シーズンの4~8月などは100%の稼働率。一般の区民に好評なのが8面あるテニスコート。プレーでよい汗をかき、観光や買い物で過

ごすシニア世代の常連客も多い。町内には別荘が約1万6000棟もあるが昨今、ホテルやペンションに長期滞在し、別荘を敢えて持たない人もいる。又、一つの別荘を複数人でシェアするケースも見掛ける。ベルデの利用者は年間延べ約3万4000人。「公共の宿」が別荘の「代役」を果たしている。利用者は原則、練馬区に在住・在勤・在学する者で、区外者の利用も認めている。但し、利用料金(食事代を除き)は倍額で、利用制限の一部設備がある。それでも、格安で泊まれるのは魅力。スタッフが「丁寧に親切に対応し、笑顔も素敵でした」と、度々褒められる。だから、ベルデの顧客満足度は極めて高い。「また、利用してみたい」が94%(昨夏調査)。施設に来るといふよりは、手水さん目当てのちびっ子ファンも沢山いる。可愛い別荘人たちに乾杯!

★登場別荘人★ ⑩風越・菱沼信夫 ⑪西村コンパウンド・西村礼門 ⑫飯山市の元教員・今清水功 ⑬スペイン料理研究家・渡辺万里 ⑭新軽井沢・井口典夫 ⑮「元気の出る朗読の会」代表・山口裕子 ⑯レストラン「追星」 ⑰オナズビル 高橋貞次ご夫妻 ⑱「ベルデ軽井沢」支配人・手水郁雄

GW中は7:30オープン
軽井沢 Cafe 来美 0267-31-5110
★店先の道路向かいに、町・駐車場がございます。

北軽井沢へいらっしゃい!
小鳥の森の仲間募集中
お問い合わせください
~ 小鳥の森・れすとらん ~
おまかせメニューでワンコイン
~ 小鳥の森・美容室 ~
カット 1500円/毛染 3000円/パーマ 6000円
~ みんなの家 ~
1泊1500円(1カ月食事付5万円)
~ 託児所・こころ苑 ~
24時間365日 母と子の家

胸のお悩み
体型やバランスに合わせた、より美しく見えるバスト形成をご提案しています。
高崎中央クリニック
0120-360-830
群馬県高崎市松岡町162 信濃ビル5F

貸し電動カート バルバル 軽井沢店

軽井沢町軽井沢東11-22 土庫ビル1F 軽井沢駅北口徒歩3分

電動カート「バルバル」のレンタル料金表

種類	料金	1日最大
1 10人乗	2500円	2500円
2 8人乗	1800円	2400円
3 4人乗	7200円	2200円
4 2人乗	8000円	2000円
5 3人乗	3000円	1800円
10人乗	10000円	12000円
15人乗	15000円	18000円
20人乗	20000円	24000円
60人乗	40000円	72000円
180人乗	75000円	416000円

お盆を楽しく軽井沢を満喫してください

貸し電動カート 軽井沢店  
0267-46-8612

GW...田中本家博物館ニュース

5月特別イベント【非公開の客殿公開】  
人数限定：1日百名様《完全説明付》

公開日：5月2日～6日の連休5日間と  
土日（9・10/16・17/23・24/30・31日）

公開時間：10時～15時30分/見学料金千円

見どころ：①銘木をふんだんに使用したお洒落なお座敷②襖や欄間に描かれた四季の日本画と庭園 026-248-8008田中本家

4月25日(土)～5月6日(水)

軽井沢の一番賑やかな時間

軽井沢の朝時間

軽井沢の朝時間

0267-44-3580

軽井沢ガーデンファームでいちご狩り

6月まで/10時～15時 大人2千円  
お子様からお年寄りまでファミリーで

い高軽  
ち原井  
ご 沢

www.aipy.co.jp  
〒389-0113 長野県北佐久郡軽井沢町免地  
軽井沢ガーデンファーム  
エイアイビ株式会社  
tel 0267-48-3620  
fax 0267-48-3621

★高設栽培（スタンド方式）を取り入れ、小さなお子様からお年寄り、車椅子使用のお客様まで安全・安心なバリアフリー環境が特徴。  
★立ったままいちごを摘み取り食べることができます。大人2千円/4歳以上の子供800円/3歳以下無料 0267-48-3620

ISAK(全寮制国際高校)ニュース

①3月19日「どんぐりから苗木一本運動」の記念植樹を行いました。②...

②世界中の4千校以上の大学の受験または入学資格として通用する「国際バカロレアディプロマ・プログラム」の認定校に正式決定。

③4月19日「軽井沢のイノベーションを考えるデザイン・ワークショップ」を開催、藤巻町長も出席の予定。 0267-46-8623 石和

2015 4 | 17 第140号

On Paper

軽井沢ニュース

町の話 話題あれこれ

3月20日(金)10時：中央公民館に集合して「軽井沢町体験学習第15次姉妹都市ウィスラー市派遣事業」に出発した、軽井沢中学校の男子6・女子4計10名の生徒たちのメディア向け説明会が、16日町役場会議室で町長も出席して開かれた。生徒たちから①カナダの文化と歴史と勉強②将来海外で働きたいから③国境を超えた交流に挑戦④英語の成績をあげたい⑤ウィスラーでサッカーを、などの抱負がそれぞれに述べられ、ISAK流のネイティブな発音で、プレゼンテーションも披露。

3月14日(土)北陸新幹線開業の日：軽井沢駅では10時過ぎから、観光協会/ウエディング協会による駅ナカ結婚式が行われ、新聞・テレビ・雑誌などの取材陣と見物のお客様で大賑わい。一方、本通り・東雲交差点近くの「プランシヤール軽井沢」さんでは、お昼頃から独自の「北陸と軽井沢のグルメ祭り」を事務所内と駐車場で開催。道行く人たちに声をかけ、テント内で能登の焼き牡蠣や軽井沢ぼたん鍋、温かいスープ、ジュースなどを無料サービスして、自分流のおもてなし実行。

カフェ・コンヴェルサは軽井沢本通り

に面したカフェ&ワインバーです。  
丁寧に淹れたコーヒーと、手作り料理。

★もちろん、選び抜いたワインにウィスキーにお酒で、おしゃべりもいっそう味わい深く。  
★ペットと一緒にテラス席でインターネット  
★おなかと心に元気をどうぞ。カフェ・コンヴェルサにいらっしやい。11時～24時営業  
@軽井沢町軽井沢東19-48 0267-42-1166

5月2日(土)13時～17時/3日(日)9時30分～16時

草木染 ストール展示 販売

「草木染からの贈り物」

自由 植物の空

日時：2015.5.2(土)13:00～17:00  
3(日)9:30～16:00

場所：軽井沢観光会館2階(軽井沢町軽井沢739)

畑で育てた藍、コフナグサや 香蝶人だぶもぎやフキの葉山の方からいただいた桜、藍、ぶどうの樹皮や萩、秋拾った葉やクワミなどを煮出してストールや手ぬぐいを染めています。

今回の陶芸作品は萩焼を中心に生活に彩りを添えてくれる食器、花瓶や香炉などを多数ご用意しました。

090-4907-1814 三浦

Karuizawa News

TEL FAX 0267-31-6961

http://www.karuizawa-news.org info@karuizawa-news.org

Nessun dorma!..

蹄洗場ではやめてね!

馬が立ったまま(でも)眠れることを御存知の方は多いかと思いますが、度を超すとズッコケたりします。コンクリートの上では危ないので、ときおりこしに行きます。春の陽射しを浴びてウツラウツラしている馬たちをどうぞ見においでください。見学だけでも大歓迎!

乗馬倶楽部  
軽井沢リバーヤード  
0267-48-2020

18号バイパス 軽井沢リバーヤード

《動物取扱業登録》 販売 第01016811号 展示 第01016715号  
訓練 第01017014号 保管 第01069121号

群馬交響楽団のメンバーによる

弦楽四重奏アンサンブル

5月10日(日)定員45名様 招待

トバートーヴェン弦楽四重奏の世界：①弦楽四重奏第11番〜短調作品95「セリオーガ」②同 第13番変ロ長調作品130「大ファンガ付」  
♪お申込み受付：080・1142・8974(電話のみ) 池田/※定員になり次第終了いたします。  
♪主催：軽井沢紀之鳥ホール/14時15分開館

MALTA

ジャズコンサートin軽井沢

MALTA Jazz Quartet

5月23日(土) 午後7:00開演 前売4500円 当日5000円

MALTA(サクソ) 三木成徳(ピアノ) 三木成徳(ベース) ジョーン 重村(ドラム)

0267-46-1510

Rubato Golden Week Live

満山尚久 ヴァイオリンリサイタルin軽井沢

珠玉の小品とともに ピアノ 久守あさひ

5月4日(祝) 18:00開演 19:00閉演

0267-42-4211

戦後70年 幅北光が撮った

軽井沢の文学者・芸術家

作家・芸術家の写真約百点と文学関連資料約百五十点を展示

4月24日(金)～7月13日(月)

0267-45-1175 (開館30周年)

軽井沢駅前

炭火焼き鳥 季節料理

「山菜の天ぷら」735円

★群馬の桜前線が上がってくるとタラの芽前線も上がってきます。今年も、ゴールデンウィークに間に合うかな?!

★その他、ふきのとう、うど、せり、クレソンなど山の幸をご用意してお待ちしております。

0267-42-6627

国道18号「軽井沢駅入り口交差点」JR軽井沢駅徒歩3分

2015.4.18 Sat. Showroom New Open

暮らしの中に、本物のアンティーク家具を

Antique Karuizawa Berlinetta

ヨーロッパ直輸入 アンティーク家具

アンティーク家具 ベルリネッタ軽井沢

Open 10:00 ~ Close 18:00 [駐車場完備]  
http://antique-karuizawa.com/ info@antique-karuizawa.com  
Phone 0267-41-0831 〒389-0111 長野県軽井沢町長倉 774-1(塩沢通り)

焼肉・しゃぶしゃぶのろぐ亭

すべては お客さまの笑顔のために...  
食べて、飲んで、安心のお泊り!

中軽井沢・ろぐ亭

★ランチ1番人気★  
ボリュームたっぷり(約200g)  
焼き肉定食 ¥905(税別)

大きなバスが感動的な家族風呂

〒389-0112 長野県北佐久郡軽井沢町中軽井沢3148-1  
本店 TEL:0267-45-2341 FAX:0267-45-0365